「砵市躍」
爲加拿大最好
之香煙

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032　Vancouver, B. C.

●合時貨品取價特廉
●士女光顧無任歡迎
雙龍絲苗軟滑可口
羽扇紙扇欵式新巧
上海皮蛋甘香足夠
天寶糯酒濃郁長留
各種巖茶芳芬清透
名廠罐頭樣樣都有

電話 PA. 7825
聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
105 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

女服部
本店聘有女店員專招待婦女界貴眷由中國到埠請來本店當妥爲服務
羊毛長短褸趨時外衣及一切
日常用品俱備
男服部
羊毛長短褸急必典褲水衣工
衣各種用品應有盡有
中國部
專辦中國繡絲髮絲巾男女
袍睡衣瓷花罇水松木畫一切
送禮佳品
製造部
專造餐館白衣絲說衫工衣牀布

廣豐有限公司
KONG FONG CO., LTD.
Tele Phone PAcific 2478
242-244 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

夏日迫人試問僑胞思食否?
◐消夏佳品　◐家鄉風味
百吉旅行麵
◐幸運麵　◐萬歲麵
◐維他麵　◐蝦子麵
五種食法
滾水泡食
汽水泡食
菓類甜食
乾燒麵食
美味鮮甜

加國地理 **我們的土壤**(七)(三)
加拿大公民科移民部著　林岳鎣譯

譯者附註
加拿大的城市

鞋・紙・織物・都是滿地可埠的製造工業・這埠不完全是商埠・或工業城市・它並是麥邀大學及很多教育机關的所在地・遊客如在賓路(皇族)山俯視該埠・它如教堂城了・不可勝數的哥德式尖頂高聳於雲霄・在這埠商業中心區的聖母院・爲姣好的大教堂・有幾分像在巴黎的聖母院・

(三)加拿大的第二城市一多朗度多朗度(多倫多)埠・人口九十萬强・該埠很多情況都如英國相似・而爲加拿大批商業繁盛活躍的中心地・美洲財政重要中心地之一・

(未完)

飛碟原來自火星

非人類智力所能了解

墨京合衆社電・據火星的首長稱・飛碟原來自火星・該首長經降神術者之介紹　得與墨國靈媒拉奚列茲談話・

該墨國招亡術者昨報・余首次與火星首長接觸・彼對吾言・在火星之文明・早於地球者二千年・

招亡者對最後通告報稱　掠過墨西哥及美國天空之飛碟・係來自火星・居於火星者・名飛碟爲「賴延」・原是一種飛機・非人類智力所能了解者・

拉奚列茲又說・該首長對余稱・飛碟負有和平使命・企圖調查地球之發展・在火星者不叫火星爲英文「馬士」・「探布林」實爲其眞名

親夫與前夫
共捉姦夫

紐約訊・少婦萬奇・芳齡廿三・明眉皓齒・嬌艷動人・初與亞比結婚・旋即離異・現與紐特格斯曼結合・育有稚兒・乃萬奇夫質多情・楊花水性・事夫不貞・時存紅杏出牆之想・

週前某日・萬奇離家他奔・逕來紐約與一廿三歲之少年西米諾・同出同進　雙宿雙飛・情誼甚暱過於伉儷・其夫紐某約同萬奇之弟及其前夫等數人・四追尋處・九日晚萬奇偕其姦夫・前往某戲院看電影・紐某等跟踪而至・適演至緊張之際・紐某出刀・將萬奇及其姦夫戳傷・當時吵聲大作　滿座嘩然・警察趕至・當即將其拘捕・並急送萬奇及西某至醫院診治・

紐芬蘭發見飛碟

紐芬蘭省根打電　兩架世界轉運航空公司飛機之隊長前日報告・此間之巨大國際飛機場附近・發現神秘飛碟・

第一航空公司之隊長察見該飛碟・在離飛機場東約一百里外・估計高度在一萬五千尺以上・此後不久第二飛機・在東方更遠處・又復發現該等飛碟・

◎露天戲院廣告
歡迎各界駕車前來觀看電影供級特別放音机聲音更加清澈入場費五毛五携帶小童十二歲以下免費
Paramount Drive In Theatre
Corner Sperling & Lougheed Highway
電話 GL. 0596

余壽仁堂
YEE SO YEN TONG
437 Gore Ave. VANCOUVER, B. C
斷尾心氣痛丸 每個二元七五
三個見功不受COD
欲知詳細函索即奉
廣東 永祥 Wing Chung Co. 254 Pender St. E. Vancouver, B.C.
香港 Hong Kong Co. 149 Pender St. E. Vancouver, B.C.

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL
趨時裁縫店 四十年經驗
布色最多・手工最好・價錢最平・外埠僑胞・可從郵定・
司理黃公禮啟

加拿大 李家驤園 穩哥華
LEE KAR SHONG
P.O. Box 795 Vernon, B.C.
穩哥華土產　合時瓜菜上市
靚嫩 毛瓜
青嫩 壹仔
雷公作苦瓜
西人瓜菜俱備
所有寄費　買者自理

修整鐘錶
卑詩押舖內有華人
馬氏經驗修整時計
工作包好價錢相宜
美國廿圓大金每个五十五元
B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.

加拿大 中和行公司 溫哥華
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.
祖國雜貨　油米茶糖
京菓海味　醬料鹹魚
各式藥酒　地道藥材
接造丸散　快捷妥當
司理周幹芬啟

士頓地旅行社
SCANDIA TRAVEL AGENCY
425 Hamilton St. Vancouver, B.C.
代理火机飛船輪車客務
本社代理來往香港及加拿大各埠美國總統公司美國船票機票各航空公司輪船來加拿大轉接新客人各埠送各埠兼轉辦理入籍移民事件遠處僑胞代表定位允歡迎函商
店旅 ELMORE HOTEL 坡綺
349 Georgia St. E. 電話 TA. 2871
Vancouver, 4. B.C.
雲埠華人客務代理黃祝齡

李廉西藥房
專配西藥
麼街四四四號 電話 TA. 8715

◎司徒活俊
承接裝修電火工程
電話 住宅 HA. 81131 辦公 PA. 6023

馬文仲會計師
ANTHONY W. MAH
各種會計商業簿記商業設計入息呈報申請入籍移民手續
事務所在喜市定街東壹九三號五樓五一一號房(上落有升降機)
電話 TA. 3621
511 Ford Building
193 East Hastings St.
Vancouver 4, B.C.

加拿大雲高華埠 泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
新到
皇帝牌十
淨新絲苗
大紅灰蛋
唐山綠荳
盒裝補茶
和合銀針
英美銀針
廣生銀針
電話 TA. 1028
泰興有限公司謹啟

◎營業部啓事
本報專接理各種印件・如傳單・價單・名片・入場帳仔・信封・券據・信箱・信條・捐簿・及書籍等・名目太繁・恕未枚舉・均工作精美・印刷哈囉・計價特別相宜・除所留心賜顧是荷・

雲哥華埠 天生堂
HING SANG HONG
電話 PA. 5011
362 Powell St. E. Vancouver, B.C. Canada
(育龜大力丸) 一服一元 打五元 服法內有說明書
(主治)陽痿不起・發育不全・耳聾眼矇・夜尿反滴・尿踏褲流・每晚一服・交通心腎・耳聰目明・陽痿克起・絕無夜尿・發育前進・連服四打・增殖驚人・如不効驗・餘貨回尾・依價承受・決不食言・試驗便知・予言不謬
(佳偶香素) 壹粒壹員　壹打入員
佳偶定婚好神奇・一見夫婿就投机・細語低聲談婚事・一粒香素定姻緣・
(撚花戀情膏) 壹粒壹員　壹打入員
撚花最妙戀情膏・一搭火線就鼎鑊・細語低聲談風月・成夜唔瞌講風流・
(戀花抗陽露) 双料二圓　加料三圓
戀花抗陽尋佳偶・宜來交結訪愛情・遇有知心能拍手・結爲伴侶枕邊緣・
(長期抗戰露) 單料壹員　双料弍員
長期抗戰浮点氣・固精不出入戰場・攻破桃源尋快樂・除非仝情便解圍・
(五蛇追風膏) 單料三元　双料
(主治)風濕骨痛・一貼痛止・如不効驗・原銀奉回

旅行最安適之寓所
百老滙大旅店
BROADWAY HOTEL
Hastings & Columbia.
Vancouver 4, B.C. Phone: Pcaific 3445
㊀本旅店開辦以來深蒙加美各界僑胞關注・爲便僑胞旅中更舒適起見・特增設最時代化之設備如私用浴室・收音机・溫度之調濟等・
㊀本旅店附設之僑眷服務部・除迎送各埠顧客與協辦入口手續外・又增加服務範圍・如領取行李・改換服裝之購買・代發電報示導旅途・火車輪船・或飛机票定位等・
㊀本旅店承加拿大太平洋航空公司之委托・代招待每星期由香港與遠東各地之客机假道雲市中・日・搭客僑胞・欲訪晤假道親友・請每星期六前通知・樂爲帮忙・倘需轉舟或車他往・如蒙委托妥爲辦理・

南聲公司最新唱片
外埠由快車COD交易
任劍輝 何非凡 芳艷芳 火網梵宮十四年二只
秦小梨 梁醒波 風雪訪情僧 二只
鳳凰女 光棍姻緣 二只
張月兒 蘇鶯兒 貧賤夫妻百事哀 二只
江平 憶珍妃 二只
洗幹持 南音 祭瀟湘 二只
蔡健忠 譚倩紅 卿憐我愛 二只
李錦昌 朱麗 睇相 二只
江平 苦海情僧 二只
凍錦棠 芳艷芳 雷雨 二只
每只壹元五　電話 PA. 1813
其他唱片自錄印備函索即奉
南聲特別出品
何麗芳 洗劍麗 劍底情鴛 羅劍郎
上中下三卷共六只
朱頂鶴 李燕屏 二世祖現形二只
HOY'S
450 Main St. Vancouver, B.C.
馬開錫電器行